



## Montageanleitung

Race / Flexrace / Dirt Fussrasten

# Austauschfussrasten

Sie haben sich für ein Produkt aus dem Hause MIZU entschieden, welches nach den MIZU Spezifikationen gefertigt wurde und Ihnen höchste Sicherheit gewährt. Bitte beachten Sie bei der Verwendung unserer Fußrasten folgende Hinweise:

### **Allgemeine Hinweise:**

Generell empfehlen wir den An- und Umbau unserer Zubehörprodukte durch eine Fachwerkstatt. Erfahrung und Fachwissen sind nicht durch nachstehende Montageanleitung zu ersetzen. Bitte sorgen Sie vor Beginn der Arbeiten an Ihrem Fahrzeug, für einen sicheren Stand Ihres Motorrades. Dieses Produkt darf nur für den Motorradtyp verwendet werden, welcher auf der Verwendungsliste erwähnt und gelistet ist. Versuchen Sie nicht, dieses Produkt an einem anderen Motorradtyp, eines anderen Herstellers, Modell oder Baujahr zu montieren. Verwenden Sie immer die Drehmoment – Angaben des Herstellers.

Diese Montageanleitung ist als grundlegende Einbauanweisung zu verstehen, und soll die Montage bildlich darstellen. Modellbedingte Abweichungen in einzelnen Details wurden hier nicht berücksichtigt.

### **Vor der Montage:**

Bitte lesen Sie vor Montagebeginn die komplette Anleitung sorgfältig durch. Stellen Sie sicher, dass Sie alle notwendigen Werkzeuge besitzen und diese in tadellosem Zustand sind.

Schützen Sie Ihr Motorrad im Arbeitsbereich. Decken Sie den Tank, Rahmen, Verkleidung und andere empfindliche Teile mit geeigneten Materialien ab.

### **Während der Montage:**

Überprüfen Sie alle Teile vor, während und nach jedem Montageabschnitt. Reinigen und entfetten Sie alle Oberflächen der Teile vor der Montage. Bewahren Sie Vorsicht während des Montagevorgangs, damit das Motorrad nicht beschädigt oder zerkratzt wird. Arbeiten Sie bitte entspannt und konzentriert.

Verwenden Sie bei belasteten Schrauben ein Schraubensicherungsmittel z.B. LOCTITE!

### **Nach der Montage:**

Überprüfen und vergewissern Sie sich, dass die Fußrasten keinen Kontakt zu anderen Teilen des Motorrades haben.

Alle bewegten Teile müssen sich frei bewegen können.

Für evtl. Rückfragen stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

Viel Spass und eine gute Fahrt wünscht Ihnen Ihr MIZU-TEAM.

Tel.: +41 52 740 14 40

[www.mizu-shop.ch](http://www.mizu-shop.ch)

## Mounting Instructions

### Footrest

You have chosen a product from MIZU, which has been manufactured according to MIZU specifications and provides you with maximal safety. Please take into consideration the following instructions while using our footrest kits:

#### **General Information:**

In general, we recommend the mounting and assembly of our products by a professional workshop. Experience and expertise cannot be replaced by the following assembly instructions. Before starting the work, please ensure that your motorcycle is standing securely in a stable position. This product may only be used for the type of motorcycle mentioned and listed on the compatibility list. Do not attempt to mount this product on any other motorcycle, manufacturer, model or make. Always use the torque specifications of the manufacturer. These assembly instructions are to be understood as basic installation instructions, and should depict the assembly process. Model-related deviations in individual details were not considered here.

#### **Before the mounting:**

Please read the complete instructions carefully before starting the installation. Make sure you have all the necessary tools and they are in perfect condition. Protect your motorcycle in the work area. Cover the tank, frame, fairing and other delicate parts with suitable materials. We recommend a working platform and an adjustable lifting jack to support the motorcycle on the engine / frame.

#### **During the mounting:**

Check all parts before, during and after each mounting phase. Clean and degrease all surfaces of the parts before assembly. Be careful during the assembly process to avoid damaging or scratching the motorcycle. Please work relaxed and focused.

Use a threadlocker for loaded screws! For example, LOCTITE

#### **After the mounting:**

Check and make sure the footrest is not in contact with other parts of the bike.

All moving parts must be able to move freely.

We remain at your disposal for any further inquiries.

Have fun and enjoy the ride! Your Team MIZU.

Phone: +41 52 740 14 40

[www.mizu-shop.ch](http://www.mizu-shop.ch)

## Demontage Fahrerfussrasten



Entfernen Sie den Sicherungsclip/Splint und drücken den Bolzen aus dem Rastenträger.

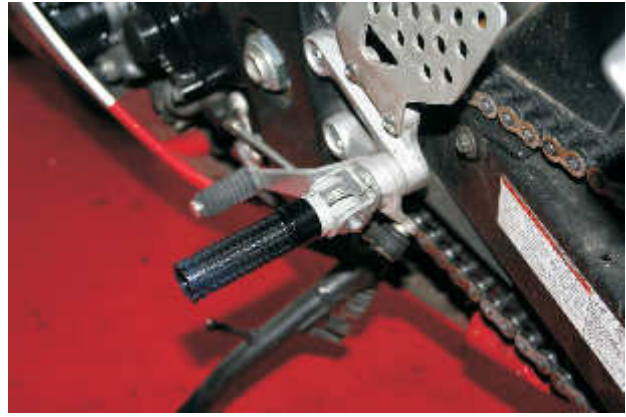
Je nach Modell sind eine Feder und eine Ausgleichscheibe montiert.

**Diese Teile werden weiter verwendet.**

*Remove the safety clip/splint and push the bolt out of the detent carrier. Depending on the model, a spring and a compensating washer are mounted.*

*These parts will continue to be used.*

## Montage MIZU-Race Fahrerfussrasten



Reinigen Sie den Rastenträger.

Setzen Sie die MIZU-Fussraste mit der Ausgleichscheibe und der Feder ein.

Verbinden Sie dann alle Teile mit dem Bolzen.

Sichern Sie den Bolzen mit dem original Clip/Splint.

*Clean the notch carrier.*

*Insert the MIZU footrest with the shim and the spring.*

*Then connect all parts with the bolt.*

*Secure the bolt with the original clip/splint.*

**Prüfen Sie abschliessend die Freigängigkeit und den festen Sitz aller Bauteile.  
Schmieren Sie das Gelenk mit etwas Sprühfett.**

*Finally, check the freedom of movement and tight fit of all components.*

*Lubricate the joint with a little spray grease.*





## Montage MIZU-Flex-Race Fahrerfussrasten



Bei Verwendung unserer Flex-Race Fussrasten haben Sie die Möglichkeit die Raste in ihrer Position anzupassen.

Lösen Sie dazu die zentrale M8 Senkkopfschraube und stellen die Raste auf die gewünschte Position ein. Setzen Sie die Schraube mit Schraubensicherung mittelfest ein und ziehen diese mit 20 Nm an.

*When using our Flex-race footrests you have the possibility to adjust the position of the footrests. Loosen the central M8 countersunk screw and adjust the notch to the desired position. Insert the screw with screw lock medium tight and tighten with 20 Nm.*

## Montage MIZU-Dirt-Race Fahrerfussrasten



Unsere Dirt-Race Fussrasten werden wie die Flex-Race Fussrasten montiert.

**Beachten Sie, dass es dabei eine linke und eine rechte Fussraste gibt.**

*Our Dirt-Race footrests are mounted like the Flex-Race footrests.  
Note that there is a left and a right footrest.*

**Prüfen Sie abschliessend die Freigängigkeit und den festen Sitz aller Bauteile. Schmieren Sie das Gelenk mit etwas Sprühfett.**

*Finally, check the freedom of movement and tight fit of all components. Lubricate the joint with a little spray grease.*



## Demontage Soziusfussrasten



Entfernen Sie den Sicherungsclip/Splint und drücken den Bolzen aus dem Rastenträger. Je nach Modell sind eine Feder mit Kugel und Ausgleichscheibe montiert.

**Diese Teile werden weiter verwendet.**

*Remove the safety clip/splint and push the bolt out of the detent carrier. Depending on the model, a spring with ball and compensating washer is mounted.*

***These parts will continue to be used.***

## Montage MIZU-Race und Flex-Race Soziusfussrasten



Reinigen Sie den Rastenträger und die zu montierenden Teile.

Setzen Sie die Druckfeder und die Kugel mit etwas Fett in die Bohrung der MIZU-Fussraste und dann mit der Ausgleichscheibe in den Rastenträger ein. Sichern Sie alles mit dem Bolzen und dem Clip/Splint.

**Beachten Sie dass es dabei eine linke und eine rechte Fussraste gibt.**

*Clean the detent carrier and the parts to be mounted. Insert the compression spring and the ball with a little grease into the bore of the MIZU footrest and then with the Insert the compensating washer into the detent carrier. Secure everything with the bolt and clip/splint. **Note that there is a left and a right footrest.***

**Prüfen Sie abschliessend die Freigängigkeit und den festen Sitz aller Bauteile. Schmieren Sie das Gelenk mit etwas Sprühfett.**

*Finally, check the freedom of movement and tight fit of all components. Lubricate the joint with a little spray grease.*





## Montage MIZU-Custom Fahrerfussrasten



Reinigen Sie den Rastenträger.

Setzen Sie die MIZU-Fussraste mit dem original Bolzen, der Ausgleichscheibe und der Feder ein und verbinden Sie alle Teile mit dem Bolzen.

Sichern Sie den Bolzen mit dem original Clip/Splint.

Bei Verwendung unserer Flex-Race Fussrasten haben Sie die Möglichkeit die Raste in der Position anzupassen.

Lösen Sie dazu die zentrale M8 Senkkopfschraube und stellen die Raste auf die gewünschte Position ein. Setzen Sie die Schraube mit Schraubensicherung mittelfest ein und ziehen diese mit 20Nm an.

*Clean the notch carrier.*

*Insert the MIZU footrest with the original bolt, shim and spring.*

*and connect all parts with the bolt.*

*Secure the bolt with the original clip/splint.*

*When using our Flex-race footrests, you have the option of adjusting the position of the footrest.*

*Loosen the central M8 countersunk screw and adjust the notch to the desired position.*

*Insert the screw with screw lock medium tight and tighten with 20Nm.*

**Prüfen Sie abschliessend die Freigängigkeit und den festen Sitz aller Bauteile.  
Schmieren Sie das Gelenk mit etwas Sprühfett.**

**Finally, check the freedom of movement and tight fit of all components. Lubricate the joint with a little spray grease.**



## Hinweis

Bei einigen Modellen/Fahrzeugen sind die Haltebolzen verpresst.

Zur Demontage empfehlen wir den kompletten Rastenträger vom Fahrzeug zu demontieren und den Bolzen mit einer Schleifscheibe auf der verpressten Seite abzuschleifen.

Die Montage der Austauschfussrasten erfolgt dann wie beschrieben.

Unserem Fussrastenkit liegen dann entsprechende Austauschteile bei.

### Reference

*On some models/vehicles the retaining bolts are pressed.*

*For disassembly we recommend to disassemble the complete detent carrier from the vehicle.*

*and grind the bolt with a grinding wheel on the pressed side.*

*The mounting of the replacement foot rests is then carried out as described.*

*Our footrest kit then includes the appropriate replacement parts.*



Beispiel  
Yamaha R1 (RN09)